

تفسير
ابن كثير

المسمى

تفسير القرآن العظيم

للإمام أبي عبد الله محمد بن عبد الرحمن بن كثير

ابن كثير الدمشقي

المتوفى ٧٢٤ هـ

Комментарии
Великого
Корана

Ибну Касир
Димашки

С Именем Аллаха Милостивого и Милосердного.
Хвала Аллаху Господу миров, мир и благословение пророку нашему Мухаммаду,
его семье, сподвижникам и всем верным последователям до самого Судного Дня.

Хвала Аллаху, Который облегчил мне этот труд и даровал здоровье, разум и силы для работы над переводом этого великого и фундаментального для Исламской Уммы «Тафсира». Вначале мне и самому не верилось, что смогу осилить хотя бы какую-то часть данной работы. Было много скептиков, даже из числа требующих знания мусульман. А нужен ли вообще этот перевод на русском? А есть ли у тебя достаточно знаний и рекомендаций от видных шейхов, чтобы браться за такой труд? И много подобных вопросов изначалью смущавших меня. Но после двух ракаатов истихары стало ясно, что работу следует просто начать, уповая на Аллаха. За основу был взят «Тафсир ибн Касира». Сам «Тафсир» очень громоздкий, много ссылок на недостоверные хадисы и предания. Поэтому ученые сократили этот труд, исключив из него недостоверные хадисы и повторения. Есть несколько версий сокращённого «Тафсира», самая распространенная и использованная мною это «аль-Мисбах аль-Мунир» Мубаракфури с пересмотром хадисов от шейха Абдуль-Кадир аль-Арнауа (да смируется над ним Аллах). Сокращенный «Тафсир» с проверкой хадисов от шейха Ахмада Шакира (да смируется над ним Аллах), а также сокращенный «Тафсир» с пересмотром хадисов от шейха Мустафы аль-Адави. Для перевода аятов Корана я использовал в общем перевод Эльмира Кулиева, хотя пришлось изменять перевод на более точный, т.к. само толкование идет после перевода аятов.

Впервые я начал переводить «Тафсир» Хафиза ибн Касира (да смируется над ним Аллах) в 2007-м году. Работа прерывалась из-за разных житейских обстоятельств и моих скитаний по разным странам. Работа над тафсиром была остановлена в 2008-м году, и я уже не надеялся, что увижу издание перевода «Тафсира» при жизни. Прделанная работа была утеряна, и нашлась по воле Аллаха у некоторых мусульман, которым, мои товарищи дали почитать ее еще несколько лет назад. Инициативные братья, прочитав части «Тафсира» решили, что труд востребован и должен быть настольной книгой русскоязычных мусульман. Мы связались через социальные сети, и я возобновил работу над переводом. Эти достойные мусульмане провели огромную работу, «перелопатив» по сути мои рукописи и упорядочив их, нашли и заинтересовали других мусульман в помощи этому проекту. Как бы то ни было, я воздаю многократную хвалу Аллаху, что Он позволил мне снова работать над этим «Тафсиром», и уже первые тома его увидели свет, как вы сами можете убедиться. Конечно же, мы намереемся переиздавать эту книгу по воле Аллаха, и нам просто необходима ваша критика и ваши замечания, исправления допущенных ошибок, чтобы усовершенствовать книгу.

Электронный адрес для замечаний и критики: tafsir.73@yandex.ru

Ваш брат Айрат Вахитов

Уважаемые братья и сестры!

Относитесь к этой книге с почтением, ибо в ней упоминаются имена Всевышнего и аяты Священного Корана. Просьба к читателю обратится с мольбой о прощении грехов и принятии благих дел, каждого кто помог в издании этой Книги. «О, Аллах, прими от нас Своей милостью эту небольшую работу поистине, Ты, о, Аллах, Слышащий и Видящий, Знающий и Принимающий молитвы и деяния». **И кто же лучше словом, чем тот, кто призывает (взывает) к Аллаху, и совершает благие дела, и говорит: Поистине, я один из мусульман!**

Перевод с арабского: Айрат Вахитов.
Коррекция арабского текста: Шамиль Ахмедов.
Коррекция русского текста: Кубатаев Магомед.
Издательский дом «Нур» 2013г.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного

Из биографии Ибн Кассира

Он уважаемый Имам, выдающийся толкователь Корана, Абу аль-Фида, Имад ад-Дин, Исмаил ибн Умар ибн Касир аль-Курайши аль-Бусрави (из Бусры родом) Димашки (из Дамаска воспитанием, образованием и местом жительства). Ибн Касир родился в 701 году по Хиджре (примерно в 1326 году по Григорианскому календарю) в городе Бусра.

Его отец давал хутбы [проповеди] по пятницам в своей деревне, но умер, когда Ибн Касиру было всего четыре года. Брат Ибн Касира, Шейх Абдуль-Уаххаб, взял его на попечение и учил его до тех пор пока тот не переехал в Дамаск в 706 г.х., когда ему исполнилось пять лет. Ибн Касир изучал Фикх (Исламскую Юриспруденцию) у Бурхан ад-Дина, Ибрахима бин Абду-Рахмана Аль-Физари, известного как Ибн Аль-Фиркан (умер в 729 г. по Хиджре).

Ибн Касир слушал Хадисы от Исы бин аль-Мутия; Ахмада бин Аби-Талиба (Ибн Аш-Шахнаха) (умер в 730 г. по Хиджре); Ибн аль-Хаджар (умер в 730 г. по Хиджре); и передатчика Хадисов Шама (современной Сирии и окружающих ее регионов) Баха ад-Дина аль-Касим бин Музаффар бин Асакира (умер в 723 г. по Хиджре); и Ибн аш-Шийрази; Исхака бин Яхьи аль-Амиди, также известного как Афиф ад-Дин, Шейха Захирии (умер в 725 г.х.); и Мухаммад ибн Зарад.

Он оставался и учился с Джамаль ад-Дином, Йусуфом ибн Аз-Заки Аль-Миззи (умер в 724 г. по Хиджре). Он получил от него знаний и также женился на его дочери.

Он также учился с Шейх-уль-Ислам Таки-уд-дином, Ахмадом ибн Абдул-Халимом бин Абдус-Саламом бин Таймией (умер в 728 г. по Хиджре). Он также учился с Имамом, Хафизом и историком Шамс Ад-Дином Мухаммадом аз-Захаби (умер 748 г. по Хиджре); а также с Абу Муса Аль-Карафи; Абу ль-Фатхом ад-Даббуси и Али бин Умаром Ас-Сувани; и с другими, которые дали ему разрешение передавать знания, которые он получил у них в Египте.

В своей книге «Аль-Муджам Аль-Мухтас» Хафиз аз-Захаби написал, что Ибн Касир был «Имамом, ученым юриспруденции, образованным ученым Хадисов, знаменитым Факихом и ученым Тафсира, который написал полезные книги».

Также в «ад-Дурар Аль-Камина» Хафиз Ибн Хаджар аль-Аскалани сказал: «Ибн Касир работал в области Хадисов по темам, касающихся текстов и цепочки передатчиков. Он обладал хорошей памятью, его книги стали популярными в его время, и люди получали пользу от них после его смерти».

Также известный историк Абу аль-Махасин Джамаль ад-Дин Йусуф бин Сайф ад-Дин сказал в своей книге «Аль-Манхаль Ас-Сафи»: «Он – Шейх, Имам, великий ученый Имад ад-Дин Абу аль-Фида. Он много учился и был очень активен в поисках знаний и записей. Он был превосходящим в областях Фикха, Тафсира и Хадисов. Он собрал знания, был автором (книг), обучал, передавал Хадисы и писал. У него были огромные знания в области Хадисов, Тафсира, Фикха, арабского языка и т.д. Он давал фатвы (религиозные решения) и учил, пока не умер. Да смилостивится над ним Аллах. Он был известен своей точностью и большими знаниями, и как ученый Истории, Хадисов и Тафсира».

Несколько слов о переводчике:

С именем Аллаха Милостивого и Милосердного.

Хвала Аллаху Создателю Вселенной, Ниспославшему Различение, Научившему человека перу. Свидетельствую, что нет никого достойного поклонения, кроме Аллаха, и что Мухаммад раб Его и посланник. Да благословит его Аллах и приветствует.

Айрат Вахитов (1977 г.р.) в 90-е, когда свет исламского призыва стал проникать на просторы бывшего Советского Союза, где десятилетиями царствовала тьма неверия, закончил Институт Арабского языка имени Абу Ханифы. В 14 лет начал заучивание наизусть Священного Корана, в дальнейшем продолжил учебу в Пресветлой Медине в мечети пророка, да благословит его Аллах и приветствует. Учился у шейхов: Салима Атыя, Мухаммада Мухтара Аш-Шанкети. Присутствовал на уроках шейха Абдуль-Азиза ибн База и Мухаммада ибн аль Усаймина, да смиляется над ними Аллах. С 1998 года работал имамом центральной мечети города Набережные Челны, где преподавал простому народу азы единобожия. Позже уже в 2000-е годы продолжил заучивание Священного Корана и учебу в Египте. До сих пор находится в процессе обучения. Айрат Вахитов является автором более десятка книг, многие из которых изданы на его родине в Татарстане. Идея перевода такой фундаментальной книги интерпретации Священного Корана, как тафсир ибн Кассира, возникла из-за отсутствия доступа к такого рода книгам у широкого круга русскоязычного читателя, что показалось переводчику большим пробелом в области исламской литературы на русском языке. На данный момент тафсир не закончен. И находится в работе. Но мы решили не задерживать читателей и предоставить им уже переведенную часть. Просим Аллаха, чтобы труд принес пользу русскоязычным мусульманам и послужил причиной принятия ислама, для ищущих Прямой путь.

Предисловие

Хвала Всевышнему Аллаху, который начал изложение своей Книги восхвалением: **«Хвала Аллаху, Господу миров, Милостивому, Милосердному, Властелину Дня воздаяния!»** (*Открывающая-2-4*).

«Хвала Аллаху, Который ниспослал Своему рабу Писание и не допустил в нем кривды, сделал его правильным, чтобы он предостерег от тяжелых мучений от Него и сообщил верующим, которые совершают праведные деяния, благовест о том, что им уготована прекрасная награда, в которой они пребудут вечно, и чтобы он предостерег тех, которые говорят: «Аллах взял Себе сына». Ни они, ни их отцы не обладают знанием об этом. Тяжки слова, выходящие из их ртов. Они говорят одну только ложь» (*Пещера-1-5*).

Он изложил сотворение хвалой: **«Хвала Аллаху, Который сотворил небеса и землю и установил мраки и свет. Но даже после этого те, которые не уверовали, приравнивают к своему Господу других»** (*Скот-1*).

Он завершил (*изложение в Книге*) восхвалением: **«Ты увидишь ангелов, окружающих Трон и прославляющих хвалой своего Господа. Их рассудят истинно, и будет сказано: «Хвала Аллаху, Господу миров!»** (*Толты-75*).

И Он вдохновит обитателей рая восславлять и восхвалять Его: **«Воистину, те, которые уверовали и творили праведные деяния, Господь поведет верным путем за их веру. В Садах блаженства под ними будут течь реки. Там они будут взывать: «Пречист Ты,**

Аллах!» Там их приветствием будет слово: «Мир!» А их молитвы будут завершаться словами: «Хвала Аллаху, Господу миров!» (Йунус-9-10).

Хвала Аллаху за то, что Он отправил Своих посланников благовещающими и предостерегающими, чтобы у людей не было против Аллаха доводов после посланников. И Он завершил (отправление посланников) неграмотным пророком-арабом из Мекки, наставляющим на верный путь и разъясняющим путь.

Он отправил его, да благословит его Аллах и приветствует, людям и джиннам.

Всевышний Аллах велел (*размышлять, изучить и*) понять Коран: **«Неужели они не задумываются над Кораном? Ведь если бы он был не от Аллаха, то они нашли бы в нем много противоречий» (Женщины-82).**

«Это – благословенное Писание, которое Мы ниспослали тебе, дабы они размышляли над его аятами и дабы обладающие разумом помянули назидание» (Сад-29).

«Неужели они не размышляют над Кораном? Или же на их сердцах замки?» (Мухаммад-24)

Обязательство ученых

На ученых лежит обязанность раскрыть значения речи Аллаха, комментариев к нему, изучение его и обучение других. Всевышний Аллах укорил живших до нас людей Писания за то, что они отвернулись от ниспосланной им Книги Аллаха, и повернулись к (*бренному*) миру, накоплению богатства и занятости не тем, что им было велено из следования Книги Аллаха: **«Вот Аллах взял завет с тех, кому было даровано Писание: «Вы обязательно будете разъяснять его людям и не будете скрывать его». Но они бросили его за спины и продали его за ничтожную цену. Как же скверно то, что они приобретают!» (Семейство Имрана-187).** **«Воистину, тем, которые продают завет с Аллахом и свои клятвы за ничтожную цену, нет доли в Последней жизни. Аллах не станет говорить с ними, не посмотрит на них в День воскресения и не очистит их. Им уготованы мучительные страдания» (Семейство Имрана-77).**

О мусульмане, нам следует остановиться перед запретом, которым Аллах укорил (*людей Писания*) и следовать тому, чему нам было велено следовать из изучения ниспосланной нам Книги Аллаха, обучения ею других, понимания ее и ее разъяснения.

Всевышний Аллах сказал: **«Разве не пришло время для того, чтобы сердца верующих смирились при упоминании Аллаха и того, что ниспослано из истины, и чтобы не уподоблялись они тем, которым Писание было даровано прежде, чьи сердца почерствели по прошествии долгого времени и многие из которых являются нечестивцами? Знайте, что Аллах оживляет землю после ее смерти. Мы уже разъяснили вам знамения, – может быть, вы уразумете» (Железо-16-17).**

В этом аяте имеется обращение внимания на следующее: как Всевышний оживляет землю после ее смерти, так же Он размягчает верой и наставлением сердца, которые очерствели из-за грехов и ослушаний.

Лучшие способы комментария

Самым правильным способом комментария к Корану является комментирование его Кораном, поскольку то, что сказано вкратце в одном его месте, то изложено подробно в другом месте, а также комментирование ее Сунной, ибо она является разъяснением Корана.

Имам Абу ‘Абдуллах Мухаммад ибн Идрис аш-Шафи‘и, да смилуется над ним Аллах, сказал, что все, в чем выносил решение посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, является тем, что он понимал из Корана.

Всевышний Аллах сказал: **«Мы ниспослали тебе Писание истинно, чтобы ты разбирал тяжбы между людьми так, как тебе показал Аллах. Посему не препирайся за изменников»** (*Женщины-105*).

Он также сказал: **«А тебе Мы ниспослали Напоминание для того, чтобы ты разъяснил людям то, что им ниспослано, и для того, чтобы они призадумались»** (*Пчелы-44*).

Он также сказал: **«Мы ниспослали тебе Писание, дабы ты разъяснил им то, в чем они разошлись во мнениях, а также как руководство к прямому пути и милость для верующих людей»** (*Пчелы-64*).

Поэтому посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: **«Слушайте, мне был дарован Коран и ему подобное вместе с ним»**, то есть Сунна. Сунна также является ниспосылаемым откровением, как и Коран, однако она не читается так, как читается Коран.

Если же мы не найдем комментария ни в Коране, ни в Сунне, то мы обращаемся к словам сподвижников, ибо они больше знали об этом, поскольку были свидетелями событий и обстоятельств, связанных с ним. Поскольку они имели совершенное понимание, правильное знание, праведные деяния. Особенно это касается ученых и выдающихся личностей из числа сподвижников, какими были четыре имама – праведных халифа, имамы правильного пути и ‘Абдуллах ибн Мас‘уд.

Имамы толкования Корана

Имам Абу Джа‘фар Мухаммад ат-Табари привел сообщение, что ‘Абдуллах ибн Мас‘уд сказал: **«Клянусь Тем, кроме Которого нет бога, достойного поклонения, какой бы аят ни был ниспослан, я знаю о ком он был ниспослан и где он был ниспослан. Если бы я знал местонахождение того, кто знает Книгу Аллаха больше меня, и что до него (можно) добраться (на) вьючном животном, то я отправился бы к нему»**.

Также Ибн Мас‘уд сказал: **«Когда кто-либо из нас изучал десять аятов, он не переходил от них (к другим), пока не узнавал их значения и то, к какому действию (они повелевают)»**.

‘Абдуллах ибн ‘Аббас же был переводчиком Корана (*«тарджуман аль-Кур‘ан»*) благодаря благословенной мольбе посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, когда он сказал: **«О Аллах, сделай его понимающим религию и научи его толкованию»**.

Ибн Джарир также привел три пути передачи сообщения о том, что ‘Абдуллах ибн Мас‘уд сказал: **«Да, переводчиком Корана является Ибн ‘Аббас»**. И цепочка передатчиков этого сообщения от Ибн Мас‘уда, что он сказал это про Ибн ‘Аббаса, является достоверной.

Ибн Мас‘уд, да будет доволен им Аллах, умер согласно правильному мнению в тридцать втором году хиджры, а ‘Абдуллах ибн ‘Аббас прожил после него тридцать шесть лет. И что же ты в этом случае думаешь о приобретении им знаний после Ибн Мас‘уда? Поэтому Исма‘ил ибн ‘Абдуррахман ас-Судди аль-Кабир приводит сообщения от этих двух людей. Однако он иногда передает от них их сообщения от людей Писания, передавать которые разрешил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказав: **«Донесите от меня хотя бы один аят, и передавайте от сынов Исраила, в этом нет греха. Кто же возведет на меня преднамеренно ложь, пусть приготовит свое место в аду»**. (Передал Бухари (№3461) от ‘Абдуллаха ибн ‘Амра.)

Поэтому, когда ‘Абдуллаху ибн ‘Амру достались в день Йармука книги людей Писания, он передавал из них сообщения, поняв в вышеуказанном хадисе разрешение для этого действия.

Сообщения потомков Исраила («исраилийат»)

Однако эти сообщения от израильтян упоминаются не для самостоятельного довода, а в качестве подтверждающего свидетельства (*другим доводам*). Они бывают трех типов.

Первый тип – это тот, о верности которого мы знаем благодаря наличию у нас свидетельств. Они являются достоверными.

Второй тип – ложность которого мы знаем благодаря наличию у нас того, что противоречит этим сообщениям.

Третий тип – это то, о чем умолчали, и что не относится ни к первому, ни ко второму типу. Мы и не верим в них, и не отвергаем их. Большинство из них не имеет пользы для дел религии. Поэтому ученые из числа обладателей Писания много разногласили в этом. По этой же причине среди толкователей Корана существуют разногласия. Как, например упоминают об именах людей пещеры, цвете их собаки, их числе, из какого дерева был сделан посох Мусы, названия птиц, которых воскресил Аллах для Ибрахима, определение частей коровы, которыми был ударен убитый (*в рассказе в суре «Корова»*), и другие (*примеры*), которые Аллах в Коране не прояснил. В их определении нет пользы ни для религии, ни для мирской жизни. Однако, приводить сообщение об их разногласии дозволено, как сказал Всевышний Аллах: **«Одни говорят, что их было трое, а четвертой была собака. Другие говорят, что их было пятеро, а шестой была собака. Так они пытаются угадать сокровенное. А другие говорят, что их было семеро, а восьмой была собака. Скажи: «Моему Господу лучше знать об их числе. Это неизвестно никому, кроме немногих». Препирайся относительно них только о том, что открыто (Нами тебе) и никого из них не спрашивай о них»** (*Пещера-22*). Этот аят содержит в себе этикет поведения в данном вопросе и обучение тому, что надлежит делать в подобных случаях.

Всевышний Аллах привел о (*числе людей пещеры*) три сообщения, указал на слабость двух, и промолчал о третьем. Это указывает на достоверность этого (*третьего*) сообщения, поскольку если бы это было ложью, Он непременно отверг бы это, как Он отверг два предыдущих сообщения. Затем Аллах указал, что в осведомлении о количестве (людей пещеры) нет пользы. В подобных случаях Он сказал: **«Скажи: «Моему Господу лучше знать об их числе»**. Поскольку **«это неизвестно никому, кроме немногих»** людей, из тех, кого уведомил Аллах. Поэтому Он сказал: **«Препирайся относительно них только о том, что открыто (Нами тебе)»**, то есть не утруждай себя тем, в чем нет пользы, и не спрашивай о них, ибо они не знают этого, а лишь пытаются угадать сокровенное.

Это самый лучший способ сообщения, о разногласиях для того, чтобы включить в себя различные мнения по этому вопросу, обратить внимание на верное из них, отвергнуть ложное, напомнить о пользе и результатах разногласий, чтобы противоречия в бесполезных вопросах не длились долго и не занимали время, нужное для более важных задач.

Что касается того, кто приводит разногласия, но не охватывает все из них, тот совершает упущение, ибо в этом случае правильным путем будет оставить это (*упоминание о разногласиях*). Или же (*тот, кто*) приводит разногласия и оставляет их в таком состоянии, не обращая внимания на правильное из этих мнений, тот тоже совершает упущение. Или же он назвал недостоверное сообщение достоверным. Если он сделал это преднамеренно, то он намерился солгать.

Если он сделал это по неведению, то он совершил ошибку. Таков же и тот, кто открывает дверь разногласий в том, в чем нет пользы. Или же он приводит многочисленные высказывания, суть которых сводится к одному или двум значениям. Он растрчивает попусту время, увеличивает (*сообщения*) о недостоверных вещах и походит на одевающего два ложных одеяния. И только Аллах направляет на истину.

Обращение к словам последователей сподвижников

Если ты не нашел комментария ни в Коране, ни в Сунне, ни в словах сподвижников, то многие имамы в подобных случаях обращались к словам последователей сподвижников, таким как Муджахид ибн Джабр, ибо он был чудом в толковании Корана.

Как, например, рассказал Мухаммад ибн Исхак со слов Абана ибн Солиха со слов Муджахиды, что он сказал: «*Я трижды представлял Ибн 'Аббасу свиток Корана, начиная от «Открывающей Писание» и до его конца, останавливаясь на каждом его аяте и спрашивая о нем*». Ибн Джарир сказал: «Нам передал Абу Курайб: «Нам передал Тальк ибн Голям: со слов 'Усмана аль-Макки со слов Ибн Абу Муляйки, что тот сказал: «*Я видел Муджахиду, который спрашивал Ибн 'Аббаса о толковании Корана, и у него были дочечки*». Он сказал: «Ибн 'Аббас говорил ему: «*Я писал, пока он не спросил обо всем комментарий*». Поэтому Суфйан ас-Саури говорил: «*Если до тебя дойдет комментарий Муджахиды, то этого тебе достаточно*». Также (*подобными последователями сподвижников*) были Са'ид ибн Джубайр, 'Икрима – вольноотпущенник Ибн 'Аббаса, 'Ата ибн Абу Рабах, аль-Хасан аль-Басри, Масрук ибн аль-Аджад, Са'ид ибн аль-Мусаййаб, Абу аль-'Алия, Раби' ибн Анас, Катада, ад-Даххак ибн Музахим, и другие последователи сподвижников.

Те, кто последовал им, и те, кто пришел после них, упомянули их мнения, и получилось, что высказывания (*последователей сподвижников*) стали различаться. Не имеющий знания может подумать, что тут имеется разногласие и приводит эти выражения в качестве (*различных*) мнений. Однако это не так.

Ибо среди (*последователей сподвижников*) были те, кто называл вещь так, как необходимо, или по ее подобию. Среди них были также те, кто указывал именно на саму эту вещь. Но в большинстве случаев они имели один и тот же смысл. И пусть обладатель ума постигнет это. И Аллах наставляет на истину.

Шу'ба ибн аль-Хаджадж и другие сказали: «Мнения последователей сподвижников в правовых вопросах не являются доказательством. Так как же они могут быть доказательством в толковании Корана?» То есть, эти мнения не будут доводами против других (*последователей сподвижников*), которые противоречат им. И это верно.

Однако если последователи сподвижников единодушны в чем-то, то нет сомнения в том, что это (*мнение*) является аргументом.

Если же они разногласят, то мнения одних из последователей сподвижников не будут доводами против мнения других (*последователей сподвижников*), а также тех, кто пришел после них. В этом случае необходимо обратиться к языку Корана или Сунны, или общему языку арабов, или словам сподвижников по этому поводу.

Толкование Корана собственным суждением

Однако толкование Корана собственным мнением запрещено.

Аллах назвал клеветников лжецами, сказав: «**Если они не привели свидетелей, то перед Аллахом они являются лжецами**» (*Свет-13*). Ибо подобный человек (*толкующий Коран собственным суждением*) взвалил на себя бремя, не имея об этом знания. Поэтому группа предшественников запрещала давать толкования о том, о чем у них не было знания. Шу'ба передает со слов Сулеймана со слов 'Абдуллаха ибн Мурры со слов Абу Ма'мара, что он

сказал: «Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал: *«Какая земля будет меня носить, какое небо будет покрывать меня тенью, если я скажу о Книге Аллаха то, чего не знаю?»* Похожее сообщение передал Абу ‘Убайдуллах аль-Касым ибн Салам в «Фадааиле» (227). Там же он передал слова ‘Умара ибн аль-Хаттаба, тоже свидетельствующие о подобном его взгляде на толкование суждением.

Ибн Джарир привел от Ибн Абу Муляйки сообщение: *«Ибн ‘Аббас был спрошен об одном аяте. И если бы кое-кого из вас спросили бы о нем, то он непременно высказался бы о нем. Но (Ибн ‘Аббас) отказался говорить об этом».* Цепочка передатчиков его достоверна. Абу ‘Убайдуллах привел сообщение от Ибн Абу Муляйки, что один мужчина спросил Ибн ‘Аббаса об аяте: **«День, равный пятидесяти тысячам лет».** Ибн ‘Аббас ответил: *«Это два дня, о которых упомянул Аллах в Книге, и Аллах лучше знает о них».* (Ибн ‘Аббасу) не захотелось говорить о Книге Аллаха то, что ему неизвестно.

Ибн Джарир передал также сообщение на эту тему о Джундабе ибн ‘Абдуллахе. Малик передал от Йахья ибн Са‘ида со слов Са‘ида ибн аль-Мусаййаба, что когда он был спрошен о комментарии одного аята Корана, то сказал: *«Мы не будем ничего говорить о Книге Аллаха».* Лайс передал со слов Йахьи ибн Са‘ида от Са‘ида ибн аль-Мусаййаба, что тот говорил из Корана только о том, что было (ему) известно.

Шу‘ба передал со слов ‘Амра ибн Мурры, что он сказал: «Один мужчина спросил Са‘ида ибн аль-Мусаййаба об аяте из Корана, и (Са‘ид ибн аль-Мусаййаб) ответил: *«Не спрашивай меня о Коране, но спрашивай того, кто утверждает, что для него не является тайной ничего из этого»*, имея в виду ‘Икриму.

Ибн Шаузаб сказал: «Мне рассказал Йазид ибн Абу Йазид: *«Мы спрашивали Са‘ида ибн аль-Мусаййаба о дозволенном и запретном, и он был самым знающим из людей. Однако если мы спрашивали его о комментарии аята из Корана, то он молчал, будто и не слышал».* Ибн Джарир передал на эту тему мнения богословов Медины таких, как Салим ибн ‘Абдуллах, аль-Касым ибн Мухаммад, Са‘ид ибн аль-Мусаййаб, Нафи‘.

Абу ‘Убайдуллах сказал в «Фадааиле» (229): «Нам передал ‘Абдуллах ибн Солих со слов Лайса, со слов Хишама ибн ‘Урвы, что он сказал: *«Я никогда не слышал от своего отца (‘Урвы ибн аз-Зубайра), чтобы он делал (собственные) толкования Книги Аллаха».*

Аййуб, Ибн ‘Авн и Хишам ад-Дустувай передали со слов Мухаммада ибн Сийрина, что он сказал: «Я спросил ‘Убайду, то есть Салмани, об одном аяте из Корана, и он сказал: *«Ушли (из жизни) те, кто знал то, о чем был ниспослан Коран. Так бойся же Аллаха и придерживайся правильного»*

Абу ‘Убайдуллах сказал в «Фадааиле» (229): «Нам передал Хушайм со слов Мугиры, со слов Ибрахима, что он сказал: *«Наши товарищи боялись делать толкования Корана».* Шу‘ба передал со слов ‘Абдуллаха ибн Абу ас-Саффа, что тот сказал: «Ша‘би сказал: *«Клянусь Аллахом, нет аята, о котором бы я не спросил. Однако это – сообщение от Аллаха, Всемогущ Он и Велик».*

Абу ‘Убайдуллах сказал в «Фадааиле» (стр.229): «Нам передал Хушайм: «Нам передал ‘Амр ибн Абу Заида со слов Ша‘би, со слов Масрука, что он сказал: *«Бойтесь толкования Корана, ибо это сообщение от Аллаха».*

Эти достоверные сообщения от сподвижников и их последователей, а также им подобные сообщения от имамов предшественников понимаются, как запрет ими говорить о толковании Корана то, что им неизвестно. Однако говорить о том, что известно из словарного и шариатского значения, не является грехом.

Поэтому от вышеупомянутых предшественников были переданы различные слова о толковании Корана, и в этом нет противоречия, ибо они говорили о том, что знали, и умалчивали о том, чего не знали. Это является обязанностью каждого. Ибо, как обязательно молчать о том, что неизвестно, так же обязательно в случае задания вопроса говорить о том, что известно.

Всевышний Аллах сказал: **«Вы обязательно будете разъяснять его людям и не будете скрывать его».** (Семейство Имрана-187.) Имеется хадис, переданный различными путями:

«Кто скроет знание, когда его спросят о нем, тот будет обуздан в День воскресения огненной уздой» (Абу Давуд, Тирмизи, Ибн Маджа от Абу Хурайры, Ибн Маджа от Анаса). Что касается хадиса, переданного Абу Джа‘фаром ибн Джариром (ат-Табари) со слов ‘Аиши: *«Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, не комментировал из Корана ничего, кроме лишь нескольких аятов, знание о которых ему дал Джibriль, мир ему»*, то этот хадис является неприемлемым («*мункар*») и малоизвестным («*гариб*»). Ибн Джарир передал две цепочки этого хадиса через Джа‘фара ибн Мухаммада ибн Халида ибн аз-Зубайра ибн аль-‘Аввама аль-Кураши аз-Зубайри.

Бухари сказал, что его хадисы не подтверждаются преданиями других передатчиков. Хафиз Абу аль-Фатх аль-Азди сказал, что его хадисы неприемлемы.

Имам Абу Джа‘фар высказался об этом хадисе, и выводом из этого высказывания является то, что это были аяты, знание о которых передал лишь Всевышний Аллах через Джibriля. Это является правильным толкованием данного хадиса, если предположить, что он является достоверным. Ибо в Коране есть то, что Аллах скрыл в Своем знании. Есть также то, что знают ученые. Есть то, что арабы изучают при помощи своего языка. Есть также то (*очевидное знание*), в чем никто не может оправдаться своим невежеством. Об этом явно сказано в сообщении от самого Ибн ‘Аббаса у Ибн Джарира.

Ибн Джарир сказал, что подобное же передано в хадисе от пророка, да благословит его Аллах и приветствует, через Ибн ‘Аббаса, однако он сказал, что к цепочке передатчиков имеются замечания.

Замечание, на которое он указал, относится к Мухаммаду ибн ас-Саибу аль-Кальби, хадисы которого оставляются («*матрук*»). Скорее всего, его (*Мухаммад ибн ас-Саиба*) ошибка заключается лишь в том, что он возвел эти слова Ибн ‘Аббаса к пророку, да благословит его Аллах и приветствует. А лучше всего об этом известно Аллаху.

Места, где были ниспосланы суры

Абу Бакр аль-Анбари сказал: «Нам передал Исма‘ил ибн Исхак аль-Кади: «Нам передал Хаджадж ибн Минхаль: «Нам передал Хумам со слов Катады, который сказал: *«Из Корана в Медине были ниспосланы (суры): Корова, Семейство Имрана, Женщины, Трапеза, Отречение, Гром, Пчелы, Паломничество, Свет, Союзники, Мухаммад, Победа, Комнаты, Милостивый, Железо, Препирающаяся, Изгнание (или Сбор), Испытуемая, Ряды, Собрание, Лицемеры, Взаимный обман, Развод, «Запрещение»(до начала десятого аята), Землетрясение, Помощь.»* Эти суры были ниспосланы в Медине, а остальные были ниспосланы в Мекке.

Число аятов, слов и букв

Что касается аятов Великого Корана, то их **шесть тысяч**, а в том, что больше имеются разногласия. Среди них есть те, кто не добавил к этому числу. Есть те, кто добавил *двести четыре* аята. Еще одни добавили *четырнадцать* аятов. Кто-то добавил *двести двадцать пять* или *двести двадцать шесть* аятов. Еще кто-то добавил *двести тридцать шесть* аятов. Об этом сообщил Абу ‘Амр ад-Даани в своей книге *«аль-Байан»*.

Что касается слов, то аль-Фадль ибн Шаазаан передал со слов ‘Ата ибн Йасара, что их **семьдесят семь тысяч четыреста тридцать девять** слов.

Что касается букв, то ‘Абдуллах ибн Касир передал со слов Муджахиды: *«Это то, что мы сосчитали из Корана: триста двадцать одна тысяча сто восемьдесят букв»*. Аль-Фадль ибн ‘Ата ибн Йасар сказал: *«триста двадцать три тысячи пятнадцать букв»*.

Салам Абу Мухаммад аль-Хамани сказал, что аль-Хаджадж собрал чтецов Корана, хафизов и писцов и сказал: «Сообщите мне обо всем Коране: сколько в нем букв?»

Он сказал: *«И мы посчитали и пришли к единогласию, что их триста сорок тысяч семьсот сорок букв»*. (Аль-Хаджадж) сказал: *«Сообщите мне о его половине»*.

Оказалось, что его половина заканчивается у буквы **«фа»** в суре *«Пещера»*: **«Валь-йаталаттоф»** (**«пусть он будет осторожен»**). Первая треть – до начала сорог аята суры *«Отречение»*, вторая треть – до начала сорог или сто первого аята суры *«Поэты»*. Последняя треть – в конце. Первая седьмая часть – у буквы **«даль»** в словах Всевышнего Аллаха: **«Фа минхум ман аамана бихии ва минхум ман содда»**. (**«Среди них есть такие, которые уверовали в него (Мухаммада), и такие, которые отвернулись (от него)»** (Женщины-55)).

Вторая седьмая часть – у буквы **«та»** в словах Всевышнего Аллаха в суре *«Преграды»* (или *«Ограды»*): **«Улааика хабитот»** (**«Деяния тех ... окажутся тщетными»**). Третья седьмая часть – в суре *«Гром»* во втором **«алифе»** в слове: **«укуляхаа»** (**«яства»**). Четвертая седьмая часть – в **«алифе»** в суре *«Паломничество»* в словах: **«джа‘альнаа мансакаа»** (**«Мы установили места жертвоприношений (или религиозные обряды)»**). Пятая седьмая часть – в суре *«Союзники»* у буквы **«ха»** в Его словах: **«ва маа каана лимуьминин ва муьминат»** (**«Для верующего мужчины и верующей женщины нет выбора»**). Шестая седьмая часть – у буквы **«вав»** в словах Всевышнего Аллаха: **«Аз-зоонийна билляхи зоннасав»** (**«думающих об Аллахе дурное»**).

Седьмая седьмая часть – до конца Корана. Саям Абу Мухаммад сказал: *«Мы изучили это за четыре месяца»*. Они сказали: *«Аль-Хаджадж читал каждую ночь четверть Корана. Первая четверть была до конца суры «Скот», вторая – до слова: «валь-йаталаттоф» суры «Пещера», третья – до конца суры «Толпы», четвертая – до конца Корана»*. Шейх Абу ‘Амр ад-Даани в своей книге *«аль-Байан»* передал разногласия во всех этих вопросах. А лучше всего об этом известно Аллаху.

Деление (Корана) на хизбы и джузъы

Что касается деления на хизбы и джузъы, то известными джузъями (*одна тридцатая часть Корана*) являются тридцать. Имеется хадис о том, что сподвижники делили Корана на хизбы. В *«Муснаде»* Ахмада, *«Сунане»* Абу Давуда, Ибн Маджи и других имеется сообщение от Авса ибн Хузафы, что он спросил сподвижников посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, при их жизни: *«Как делить Коран на хизбы?»* и они ответили: *«Одна треть, одна пятая, одна седьмая, одна девятая, одна одиннадцатая, одна тринадцатая части, и расчлененные хизбы до окончания (Корана)»*.

Смысл слова «сура»

Имеются разногласия по этому поводу. Возможно, (*эта часть Корана*) названа так из-за того, что она собирает и охватывает собою аяты, как слова: *«сувру аль-балад»* охватывают местности и кварталы. Множественное число слова **«сура»** – **«суварун»** или **«суваараат»**. Что касается слова **«аят»**, то оно произошло из-за того, что является признаком разделения предыдущей речи от последующей. Всевышний Аллах сказал: **«Поистине, знаменем (признаком, аятом) его царствия станет ...»** (*Корова-248*).

Что касается слова **«калима»**, то это одиночное слово, состоящее из двух (**«маа», «ля»**) или более букв, даже до десяти. Бывает, что одна **«калима»** является (*целым*) аятом, например, **«валь-фаджер», «вад-духаа», «валь-‘аср»**.

Язык Корана

Куртуби сказал, что ученые единодушны в том, что в Коране нет лексических конструкций неарабского языка, и единодушны в наличии заимствованных из других языков имен собственных, как Ибрахим, Нух, Лут. Они разногласили в том, имеется ли кроме этого

что-либо из других языков. Бакылани и Табари отвергли это, и сказали: «То, что имеется из неарабских языков, является лишь совпадением языков».